



# Svensk författningssamling

---

## **Lag om ändring i järnvägstekniklagen (2022:366)**

Utfärdad den 10 oktober 2024

**SFS 2024:931**

Publicerad  
den 17 oktober 2024

Enligt riksdagens beslut<sup>1</sup> föreskrivs att bilagan till järnvägstekniklagen (2022:366) ska ha följande lydelse.

---

Denna lag träder i kraft den dag som regeringen bestämmer.

På regeringens vägnar

ANDREAS CARLSON

Jonas Ragell  
(Landsbygds- och  
infrastrukturdepartementet)

<sup>1</sup> Prop. 2023/24:129, bet. 2023/24:CU22, rskr. 2024/25:6.

Règles uniformes concernant l'admission technique de matériel ferroviaire utilisé en trafic international (ATMF, appendice G à la Convention)

Uniform Rules concerning the Technical Admission of Railway Material used in International Traffic (ATMF, appendix G to the Convention)

Enhetliga rättsregler för tekniskt godkännande av järnvägsmateriel som används i internationell trafik (ATMF, bihang G till fördraget)

| <i>Article premier</i><br><i>Champ d'application</i>                                                                                                           | <i>Article 1</i><br><i>Scope</i>                                                                                                    | <i>Artikel 1</i><br><i>Tillämpningsområde</i>                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Les présentes Règles uniformes fixent la procédure selon laquelle les véhicules ferroviaires sont admis à circuler ou à être utilisés en trafic international. | These Uniform Rules lay down, for railway vehicles, the procedure for the admission to circulation or use in international traffic. | I dessa enhetliga rättsregler fastställs förfarandet för godkännande av järnvägsfordon för nyttjande i internationell trafik. |

| <i>Article 3</i><br><i>Admission au trafic international</i>                                                                        | <i>Article 3</i><br><i>Admission to international traffic</i>                                                                | <i>Artikel 3</i><br><i>Godkännande för internationell trafik</i>                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| § 1 Pour circuler en trafic international, chaque véhicule ferroviaire doit être admis conformément aux présentes Règles uniformes. | § 1 Each railway vehicle must, for circulation in international traffic, be admitted in accordance with these Uniform Rules. | § 1 Varje järnvägsfordon måste för att få nyttjas i internationell trafik vara godkänt i enlighet med dessa enhetliga rättsregler. |
| § 2 L'admission technique a pour but de vérifier que les véhicules ferroviaires répondent aux :                                     | § 2 The technical admission shall have the aim of ascertaining whether the railway vehicles satisfy                          | § 2 Det tekniska godkännandet ska ha till ändamål att kontrollera att järnvägsfordonen uppfyller                                   |
| a) prescriptions de construction contenues dans les PTU,                                                                            | a) the construction prescriptions contained in the UTP,                                                                      | a) konstruktionsföreskrifterna i UTP:n,                                                                                            |

- |                                                                         |                                                                   |                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| b) prescriptions de construction et d'équipement contenues dans le RID, | b) the construction and equipment prescriptions contained in RID, | b) konstruktions- och utrustningsföreskrifterna i RID,       |
| c) conditions particulières d'admission selon l'article 7a.             | c) the special conditions of an admission under Article 7a.       | c) de särskilda villkoren för godkännande enligt artikel 7a. |

|                                                                                                                                 |                                                                                                                                       |                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| § 3 Les §§ 1 et 2 ainsi que les articles suivants s'appliquent par analogie à l'admission technique d'éléments de construction. | § 3 §§ 1 and 2 as well as the following articles shall apply mutatis mutandis to the technical admission of elements of construction. | § 3 Vad som sägs i §§ 1 och 2 samt följande artiklar ska också tillämpas på tekniskt godkännande av komponenter. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|